М.З. ***Байрамова,***
Бакинский славянский университет
г. Баку, Азербайджан

СТРУКТУРНЫЙ, ГРАММАТИЧЕСКИЙ И СЕМАНТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ В ИЗУЧЕНИИ АДЪЕКТИВНЫХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ РУССКОГО ЯЗЫКА

Цель данной статьи – установление особенностей взаимодействия структурных, грамматических и семантических характеристик адъективных фразеологических единиц русского языка. Автор приходит к выводу, что структурные, грамматические и семантические признаки адъективных фразеологизмов носят взаимообусловленный характер. Отмечается, что адъективные фразеологизмы представляют собой отдельную семантическую парадигму. Устанавливается зависимость парадигматических отношений адъективных фразеологизмов от типа их лексического значения.

The purpose of this article is to establish the features of the interaction of the structural, grammatical and semantic characteristics of the adjectival phraseological units of the Russian language. The author comes to the conclusion that the structural, grammatical and semantic features of adjectival idioms are interdependent. It is noted that adjective idioms represent a separate semantic paradigm. The dependence of the paradigmatic relations of adjective phraseological units on the type of their lexical meaning is established.

Адъективные фразеологические единицы современного русского языка представляют собой достаточно обширный лексико-грамматический класс русской фразеологии. Они имеют свои отличительные особенности и достаточно часто функционируют в речи. Описание компонентной структуры русских адъективных фразеологических единиц и их семантики, синтаксической роли в предложении в различных трактовках представлены в работах О.И. Авдеевой [1], [2], В.Г.Дидковской [3], Т.Е.Помыкаловой [5], С.Б.Цыганкова [6], В.П.Чебан [7] и др.

Исследование адъективных фразеологических единиц современного русского языка включается в структурно-семантическую парадигму, которая является одной из определяющих в современных научных изысканиях в области лингвистики.

Под адъективными понимаются фразеологические единицы, которые идентифицируются прилагательными или адъективными словосочетаниями, обозначающими признак. В статье дается анализ адъективных фразеологизмов русского языка в трех взаимосвязанных аспектах: семантическом, грамматическом и структурном. Фразеологические единицы были извлечены из Фразеологического словаря русского языка/под ред. А.И.Молоткова [543 с.].

Грамматический аспект в изучении любых фразеологизмов подразумевает исследование их в двух направлениях: 1) морфологическая структура фразеологизма; 2) синтаксическая роль фразеологизма. Анализ морфологической структуры адъективных фразеологизмов позволил выделить разнообразные группы фразеологизмов, построенных по определенной структурной модели.

Ученые отмечают, что во фразеологии достаточно часто категориальное значение не соответствует морфологической структуре фразеологизма. Это касается и адъективных фразеологизмов русского языка, потому что некоторые из них, на первый взгляд, нельзя безоговорочно квалифицировать как адъективные или как глагольные (*звезд с неба не хватает, медведь на ухо наступил* и др.). При составлении классификации мы использовали прием идентификации, разработанный В.П.Жуковым для определения категориального значения фразеологизмов [4, с.209]. Определение лексико-грамматической характеристики адъективных фразеологических единиц проводится с учетом смысловых и формальных признаков этих единиц.

Рассмотрим некоторые из грамматических групп адъективных фразеологизмов и выделенные в них структурные модели.

1). Самой многочисленной в русском языке является группа фразеологизмов с главным словом *существительным*. Это связано с тем, что на уровне представлений о мире прилагательное является признаком (свойством, качеством) чего-либо или кого-либо, следовательно, прилагательному требуется уточнение его лексического значения предметными именами. Здесь представлены группы разной структуры:

1.1.N_1+Adj (*заячья душа* «трусливый», *стреляный воробей* «опытный»);

1.2.N_2+Adj (*преклонных лет* «старый, престарелый»);

1.3. N_1+ N_2 (*плоть от плоти* «родной»);

1.4. N_1+ N_5 (*кровь с молоком* «здоровый»);

1.5. N_1+ N_6 +Num (*седьмая вода на киселе* «чужой» (т.е. не родной);

1.6. N_1+ N_6 +Adv (*еле-еле душа в теле* «слабый»)

1.7. N_1+ N_6 + Adj (*ворона в павлиньих перьях* «чванливый») и др.

Некоторые из этих фразеологизмов могут относиться как к лицам мужского, так и женского пола: «*Она* была, как говорится, *кровь с молоком*, даже странно было видеть такую здоровую, цветущую девушку в городских условиях…» (А.Рыбаков. Тяжелый песок); «*Дядя Сережа* был в заповедном лесу на озере, вернулся как с курорта – *кровь с молоком»* (А.Трушкин. 208 избранных страниц).

2.Группа фразеологизмов с главным словом прилагательным или причастием. Здесь отмечаются следующие модели:

2.1.Adj (полная форма) + N_4 (*скорый на расправу* «решительный»);

2.2. Adj (краткая форма) + N_4 (*боек на язык* «красноречив»);

2.3.Participle (причастие) + N_5 (*подбитый ветром* «легкий, холодный» (об одежде).

Они имеют, как и прилагательные, зависимые грамматические категории рода и числа: *туг (туга, туги) на ухо*; *не лыком шит (шито, шита)*; некоторые имеют форму одного числа – единственного или множественного: *гол как сокол, одним миром мазаны*.

3. Группа фразеологизмов с главным словом глаголом. Здесь выделяются следующие модели:

3.1. V+N_{pl4} (*горы свернет* «активный»);

3.2. V+N_4 (*дышит на ладан* «смертельно больной»);

3.3. V+N_2 (*лыка не вяжет* «пьяный», *ногтя не стоит* «никчемный») и др.

4. В группу адъективных фразеологизмов на семантико-синтаксической основе вовлекаются фразеологизмы другой структуры. Они не образуют регулярных моделей: *в чем мать родила* «голый, нагой»; *пальчики оближешь* «очень вкусный»; *с иголочки* «совершенно новый»; *не покладая рук* «трудолюбивый»; *голову некогда поднять* «занятой» и др.

Между грамматическими формами адъективных фразеологизмов и их синтаксической ролью в предложении устанавливаются определенные отношения: так, в модели 2.1. фразеологизмы со стержневым словом – полным прилагательным способны выступать в роли определения, в полупредикативной или предикативной функции, а в модели 2.2. с главным словом- кратким прилагательным – только в функции сказуемого.

«Мужик он был крепкий, широкий в плечах, *легкий на ногу*…» (В.Шукшин. Стенька Разин); «Бронька (Бронислав) Пупков, еще крепкий, ладно скроенный мужик, голубоглазый, улыбчивый, *легкий на ногу* и на слово (В.Шукшин. Миль пардон, мадам!), «Немолод, но не скажешь, что слишком стар, *легок на ногу* и взгляд вострый! (К.Ваншенкин. Писательский клуб) и др.

На уровне синтагматики адъективные фразеологизмы имеют структуру с одним зависимым словом (*стреляный воробей* «опытный»), с двумя зависимыми компонентами (*одного поля ягоды* «схожие»). Немногочисленны фразеологизмы с тремя и более зависимыми словами, которые имеют структуру двусоставного (*молоко на губах не обсохло*) или односоставного предложений (*хоть кол на голове теши*) и др. [Более подробно см.: 1, с.15].

С семантической точки зрения адъективные фразеологические единицы русского языка представляют собой семантическую парадигму, все члены которой объединены общим значением «непроцессуальность признака предмета».

Специфика семантики адъективных фразеологических единиц современного русского языка заключается в том, что они имеют общее значение непроцессуального признака, который может быть отнесен к лицу (*с искрой божьей* кто, *боек на язык* кто) или к не-лицу (*короче воробьиного носа*

что), а также обозначать качественное состояние лица (*не в себе, под мухой*). Внутри семантических парадигм выделяются семантико-тематические группы адъективных фразеологизмов.

При описании семантико-тематических групп адъективных фразеологических единиц материал классифицировался по логико-понятийному принципу. За единицу описания принималось отдельное значение фразеологической единицы.

Значением «непроцессуальный признак предмета» адъективные фразеологизмы русского языка могут быть объединены в две парадигмы (П), характеризующиеся представленностью/непредставленностью в их значении указания на ограниченность непроцессуального признака во времени.

П-1 включае «неограниченный по времени непроцессуальный признак предмета», который выражает качественную характеристику предмета (*шитый белыми нитками*) и др.

П-2 включает фразеологизмы с общим значением «ограниченный по времени признак предмета», обозначающий качественное состояние лица (*как в воду опущенный, ни жив ни мертв)*.

На следующем этапе описания семантической классификации в каждой парадигме были выявлены частные парадигмы (ЧП).

ЧП-1 в П-1 включает:1) фразеологизмы, обозначающие конкретные признаки материальных предметов (*с чужого плеча, на рыбьем меху*); 2)фразеологизмы, обозначающие конкретные признаки отвлеченных понятий (*с гулькин нос*); 3)фразеологизмы, обозначающие обобщенные признаки конкретных или отвлеченных явлений (*не в ту степь, из ряда вон выходящий*).

ЧП-2 в П-2 включает: 1).фразеологизмы, обозначающие признаки лица, проявляющиеся в его деятельности (*мало каши ел, глаз набит*); 2) фразеологизмы, обозначающие морально-этические качества лица (*нечист на руку, пробы ставить негде*); 3)фразеологизмы, обозначающие волевые качества лица (*не робкого десятка*); 4)фразеологизмы, обозначающие интеллектуальные особенности лица (*с головой, сдвинутый по фазе*); 5)фразеологизмы,

обозначающие особенности сложения человека (*с ноготок, косая сажень в плечах*); 6)фразеологизмы, обозначающие возрастные признаки лица (*в годах, не первой молодости*) и др.

Почти все фразеологизмы характеризуются антропоморфичностью, поскольку концентрируются вокруг разнообразных характеристик человека (внешности, психических и эмоциональных состояний, отношений с другими людьми и пр.).

Анализируя адъективные фразеологические единицы с точки зрения семантики, мы можем заметить, что в основу ее определения положены разные типы лексических значений. В.П.Чебан определяет в адъективных фразеологических единицах конкретно-характеризующую и обобщенно-характеризующую семантику [7, с.13-14].

Конкретно-характеризующая семантика выделяется в адъективных фразеологизмах, в которых лексическое значение выражает конкретный признак, присущий предмету в действительности (*кожа да кости* «в высшей степени худой», *воробью по колено* «чрезвычайно мелкий»).

Фразеологизмы с конкретно-характеризующей семантикой можно объединить в две группы. Их выделение связано с одним элементом значения, обозначающим признак. Это:

1) фразеологизмы, в значении которых представлен простой нерасчлененный признак:

1.1.фразеологизмы, обозначающие степень проявления признака:

а) предельная (высшая степень): *от земли не виден* «чрезвычайно малого роста»;

б) незначительная степень проявления признака: под хмельком «в состоянии легкого опьянения».

2) фразеологизмы, обозначающие сложный, расчлененный признак (синкретичный): *кровь с молоком* «цветущего вида», «плотного телосложения», «здоровый».

Обобщенно-характеризующая семантика свойственна тем фразеологическим единицам, в которых лексическое значение выражает обобщенную характеристику предмета и не содержит указаний на его конкретные признаки (*так себе* «ничего собой не представляющий, посредственный», *как огурчик* «в отличном состоянии» (физическом, психическом, с точки зрения внешнего вида и т.д.). Конкретные признаки таких фразеологизмов определяются по контексту: «Бродяги – народ выносливый: помучается иной бедняга животом пару дней и вновь *здоровый как огурчик*» (Е.Сухов. Делу конец – сроку начало); «Он как-то так ловко укладывал в него свой горб и за рулем сидел – *как огурчик*, смотрел прямо» (Д.Рубина. Монологи). Здесь контекст содержит указание на внешний вид.

Фразеологические единицы с обобщенно-характеризующей семантикой могут быть двух разновидностей. Их выделение связано с обязательностью или необязательностью указания при единице, для кого выражаемый ею признак существен. Например: *ни к черту* что; *одним миром мазаны* кто; *так себе* кто, что – без указания, для кого этот признак существен. Например: «Ноги мои были совсем ни к черту» (Ю.Трифонов. Дом на набережной); «Как же ее звали, совсем память ни к черту» (А. Снегирев. Как же ее звали?..».

Во фразеологизмах *не по карману* кому что; *не по плечу* что кому; *до лампочки* кто, что кому содержится указание, для кого этот признак существен: «Спасибо за предложение, но *дача* ваша *нам не по карману* и вообще не подходит» (Ю.Трифонов. Дом на набережной); «Забыла уже, когда в *кафе* сидела, оно *мне* давно *не по карману*» (С. Алексиевич. Время second-hand).

Таким образом, нами были проанализированы структурные, грамматические и семантические признаки адъективных фразеологизмов. Было установлено, что эти признаки носят взаимообусловленный характер. Структурный анализ фразеологических единиц с синтагматической точки зрения позволяет разделить их на группы: 1) с односторонней сочетаемостью/с многосторонней (двух- и более) сочетаемостью (по количеству компонентов фразеологической единицы), 2) с широкой лексической сочетаемостью/ с узкой

лексической сочетаемостью. Многоместное окружение, а именно – трехместное и более, нехарактерно для адъективных фразеологизмов. Исследование адъективных фразеологизмов в семантическом аспекте позволяет решить ряд вопросов, касающихся характера их лексического значения.

Литература

1.Авдеева О.И. Структурно – грамматический аспект синтагматических отношений адъективных фразем русского языка //Вестник Адыгейского гос. ун.-та. Серия 2: Филология и искусствоведение, 2008, №10. С.11-16.

2.Авдеева О.И. Особенности структурной синтагматики адъективных фразем русского языка// Язык как система и деятельность – 3. Материалы Международной научной конференции. Изд-во НМЦ «ЛОГОС». Ростов н/Д., 2012. С. 20 – 21.

3.Дидковская В.Г. Объем и границы разряда адъективных фразеологизмов в современном русском языке // Актуальные проблемы русской фразеологии. Л., 1983. С. 18-23.

4. Жуков В.П. Русская фразеология. М., 1986. 308с.

5. Помыкалова Т.Е. Семантика фразеологического признака в русском языке. Челябинск, ЧГАКИ, 2003. 318 с.

6. Цыганков С.Б. Структурно-семантическая характеристика фразеосемантического поля качественно-обстоятельственных фразем русского языка: Автореф. дис. … канд. филол. наук. Майкоп, 2007. 24с.

7. Чебан В.П. Фразеологические единицы со значением признака в современном русском языке. Автореф. дис. …канд. филол. наук. Воронеж, 1987. 20 с.